



Восьмая сессия
Пункт 68а

НАРКОТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА

ПРИНЯТИЕ ОРГАНАМИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА СЕБЯ ФУНКЦИЙ И ОБЯЗАННОСТЕЙ, ВОЗЛОЖЕННЫХ НА НИХ ПОСТАНОВЛЕНИЯМИ ПРОТОКОЛА 1953 ГОДА ОБ ОГРАНИЧЕНИИ И РЕГЛАМЕНТАЦИИ КУЛЬТИВИРОВАНИЯ РАСТЕНИЯ МАКА, ПРОИЗВОДСТВА ОПИУМА, МЕЖДУНАРОДНОЙ И ОПТОВОЙ ТОРГОВЛИ ИМ И ЕГО УПОТРЕБЛЕНИЯ, А ТАКЖЕ ВЫТЕКАЮЩИХ ИЗ ЭТОГО ФИНАНСОВЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Х.М. АХСОН (Пакистан)

1. Экономический и Социальный Совет резолюцией 505 I(XVI) от 28 июля 1953 г. рекомендовал Генеральной Ассамблее а) утвердить принятие на себя органами Объединенных Наций функций и обязанностей, возлагаемых на них утвержденным Конференцией Организации Объединенных Наций по опиуму (1953 год) Протоколом и б) включить означенный Протокол в число многосторонних договоров, касающихся контроля над наркотическими средствами, на которые распространяются постановления резолюции 455 (V) Генеральной Ассамблеи об обложении государств, не состоящих членами Организации Объединенных Наций, но являющихся участниками означенных договоров.

2. В соответствии с сделанным на 435-м пленарном заседании 17 сентября 1953 г. распределением пунктов повестки Генеральной Ассамблеи рекомендация Совета была рассмотрена Пятым комитетом на 403-м заседании 6 ноября 1953 года. В качестве материалов для обсуждения Комитету были представлены доклад Генерального

Секретаря (А/2516) и одиннадцатый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам к восьмой сессии Генеральной Ассамблеи (А/2529).

3. Комитет принял к сведению, что Председатель Международного Суда уведомил Генерального Секретаря, что он согласен взять на себя назначение членов Апелляционного комитета, предусматриваемого статьей 12 Протокола. По этому поводу особое внимание было привлечено к замечанию Консультативного комитета, что Протокол не предусматривает отнесения за счет апеллирующего государства расходов в тех случаях, когда Апелляционный комитет подтвердит постановление Постоянного центрального комитета, и что целесообразность установления такого порядка должна быть рассмотрена в будущем при выработке протокола или другого соответствующего акта, устанавливающего порядок рассмотрения апелляционных жалоб.

4. Что касается финансовых последствий принятия на себя органами Объединенных Наций функций и обязанностей, возлагаемых на них Протоколом, в докладах Генерального Секретаря и Консультативного комитета Пятому комитету были представлены следующие сведения:

а) обязанности, возлагаемые на Генерального Секретаря, равно как на Экономический и Социальный Совет и на Комиссию по наркотическим средствам имеют тот же характер, что и обязанности, выполняемые теперь в отношении уже действующих различных конвенций по наркотическим средствам, и могут выполняться без дополнительных бюджетных ассигнований, за возможным исключением расходов по размножению годовых докладов. Однако по мнению Консультативного комитета все такие дополнительные расходы будут повидимому невелики.

б) Финансовые последствия, вызываемые дополнительными обязанностями, возлагаемыми на Постоянный центральный комитет

/ по опиуму

по опиуму и на Контрольный орган по наркотикам, должны быть рассмотрены Постоянным комитетом и Контрольным органом на ближайших сессиях. Однако имеются указания, что эти дополнительные обязанности не будут чрезмерно тяжелыми, хотя и могут потребовать некоторого увеличения персонала Постоянного комитета, когда Протокол войдет в силу. Поэтому Консультативный комитет полагал, что предусматриваемые Протоколом меры не должны откладываться впредь до представления соответствующих дополнительных бюджетных предположений и что дополнительные расходы, которые могут возникнуть в связи с этими мерами, должны пока покрываться из ассигнований на работу Постоянного центрального комитета по опиуму, а именно из ассигнований по разделу 3а и разделу 20 главы III и разделу 25 главы V бюджетной сметы, которыми надлежит распоряжаться как единым целым.

с) Хотя не предполагается, что Апелляционный комитет может собраться до тех пор, пока не появится вероятность конкретных дел, всякие средства, которые могут потребоваться для этой цели, должны рассматриваться как непредвиденные или чрезвычайные обязательства и, с согласия Консультативного комитета, покрываются из фонда оборотных средств.

5. Комитет постановил - при отсутствии возражений - сообщить Генеральной Ассамблее, что утверждение рекомендации Экономического и Социального Совета вызовет указанные выше финансовые обязательства.

6. По рассмотрении могущих возникнуть финансовых последствий и ввиду отсутствия дальнейших замечаний Пятый комитет постановил 27 голосами, при 6 воздержавшихся, причём никто не голосовал против, рекомендовать Генеральной Ассамблее принять следующую резолюцию:

/ ПРИНЯТИЕ

ПРИНЯТИЕ ОРГАНАМИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА СЕБЯ ФУНКЦИЙ И ОБЯЗАННОСТЕЙ, ВОЗЛОЖЕННЫХ НА НИХ ПОСТАНОВЛЕНИЯМИ ПРОТОКОЛА 1953 ГОДА ОБ ОГРАНИЧЕНИИ И РЕГЛАМЕНТАЦИИ КУЛЬТИВИРОВАНИЯ РАСТЕНИЯ МАКА, ПРОИЗВОДСТВА ОПИУМА, МЕЖДУНАРОДНОЙ И ОПТОВОЙ ТОРГОВЛИ ИМ И ЕГО УПОТРЕБЛЕНИЯ, А ТАКЖЕ ВЫТЕКАЮЩИХ ИЗ ЭТОГО ФИНАНСОВЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание принятую Экономическим и Социальным Советом 28 июля 1953 г. резолюцию 505 I(XVI),

постановляет:

1. утвердить принятие на себя органами Объединенных Наций функций и обязанностей, возлагаемых на них утвержденным Конференцией по опиуму Организации Объединенных Наций (1953 год) Протоколом об ограничении и регламентации культивирования растения мака, производства опиума, международной и оптовой торговли им и его употребления; ^{1/}

2. включить этот Протокол в число многосторонних договоров, относящихся к контролю над наркотическими средствами, в целях определения, в соответствии с резолюцией 455(V) Генеральной Ассамблеи от 16 ноября 1950 г. падающей на не состоящих членами Организации Объединенных Наций участников таких договоров справедливой доли расходов, которые Организация Объединенных Наций несет в связи с международным контролем над наркотическими средствами.

1/

E/NT/8, Издание Организации Объединенных Наций,
номер для заказов 1953. XI.6.
